

[Texte]

• 1645

While removal of current tariffs would offset to some extent the removal of the subsidy, it appears the tariffs will not be removed immediately. It will take some period of time for this to happen.

We would like to suggest at this time that the tariffs be removed at the same time as the WGTA subsidy; that is, January 1, 1989. We feel this would be a much more desirable situation.

As well, we should probably be examining other means of moving our product into the U.S., not only by looking at one form of transportation but also by looking at a competitive type of transportation environment.

Overall, I would think the Saskatchewan Canola Growers Association sees significant opportunities in the U.S. market. Our crushing industries had a long period of difficult years. They have been highly dependent on a volatile export market and dependent on CIDA contract. They have been finding that the Canadian domestic market was quite well cared for in a number of different ways. The opportunity for oil and meal sales to the U.S. is certainly positive for them.

The benefits to the crushers will also reflect back in direct benefits to the Saskatchewan farmer. He will benefit from increased deliveries to crushing plants. The canola industry in western Canada is currently buoyant in comparison to some other grain sectors. Part of this buoyancy is due to our penetration of the U.S. market. We feel that a good trade agreement will reinforce this buoyancy and that it will continue for some time to come.

Canadian canola is the best in the world. Our canola oil is a highly desirable product. We feel we can compete anywhere in the world. Our technology is superior in terms of plant breeding and in terms of processing. For all intents and purposes, we would certainly like to see a continued and prolonged free trading relationship with the U.S. Thank you, Mr. Chairman.

**Mr. Glenn Hepworth (Vice-Chairman, Saskatchewan Pork Producers Marketing Board):** I would like to take this opportunity to thank the committee for allowing us to present our brief here today.

First of all, I would like to give a brief overview of the Saskatchewan Pork Producers Marketing Board. It is a producer-elected board. In no way or means is it a supply-managed board. We sell hogs, sows and boars for slaughter as well as products derived therefrom on behalf of all commercial hog producers located in the province. There are no quotas nor restrictions upon entering hog production. The producer simply asks for a producer number and may start shipping hogs at any time.

[Traduction]

S'il est vrai que l'abolition des tarifs actuels compenserait dans une certaine mesure l'élimination de la subvention, il convient de préciser que l'abolition des tarifs ne sera pas immédiate. Elle prendra un certain temps.

À notre avis, les tarifs devraient être abolis au même moment que la subvention au titre de la Loi de stabilisation concernant le grain de l'ouest, c'est-à-dire le 1<sup>er</sup> janvier 1989. Cela serait fort préférable.

D'autre part, nous devrions sans doute étudier tous les modes de transport possibles vers les États-Unis, dans un contexte de compétition, pour choisir le meilleur.

Dans l'ensemble, la Saskatchewan Canola Growers Association estime que le marché américain est très attrayant. L'industrie de la trituration vient de traverser plusieurs années difficiles, qui l'ont rendue extrêmement tributaire des exportations, lesquelles sont incertaines, et de contrats de l'ACDI. Elle a constaté également que le marché intérieur du Canada était déjà fort bien approvisionné. Par conséquent, la possibilité de vendre son huile et ses tourteaux aux États-Unis ne peut que l'intéresser.

Les avantages qu'obtiendront les entreprises de trituration auront également des retombées directes pour les agriculteurs de la province, qui pourront augmenter leurs ventes. Par rapport à d'autres secteurs céréaliers, l'industrie du colza dans les provinces de l'Ouest est actuellement très vigoureuse, ce qui résulte en partie de notre implantation sur le marché américain. Nous estimons qu'un bon Accord commercial nous donnera encore plus de vigueur, pendant de nombreuses années.

Le Canada produit le meilleur colza au monde, et notre huile de colza est très recherchée. Nous sommes prêts à relever la concurrence dans le monde entier. Notre technologie est supérieure, tant pour ce qui est de la culture que pour ce qui est de la transformation. À toutes fins pratiques, nous sommes donc tout à fait en faveur de l'établissement de relations commerciales libres et durables avec les États-Unis. Merci, monsieur le président.

**M. Glenn Hepworth (vice-président, Saskatchewan Pork Producers Marketing Board):** Je voudrais commencer par remercier les membres du Comité de nous avoir accueillis aujourd'hui.

Je voudrais vous dire quelques mots sur l'Office de commercialisation des producteurs de porcs de la Saskatchewan. Il s'agit d'un organisme dont les directeurs sont élus par les producteurs, il ne s'agit pas du tout d'un office de gestion de l'offre. Nous vendons des porcs, des truies et des verrats pour l'abattage, ainsi que des sous-produits, au nom de tous les producteurs commerciaux de porcs établis dans la province. On peut se lancer dans la production de porcs, dans notre province, sans quotas ni restrictions. Il suffit de demander un numéro de producteur et on peut entrer immédiatement en affaires.